

## HOVEDINDEKS

<b>Generelle oplysninger</b> .....	<b>2</b>
Formålet med manualen.....	2
Identifikation af fabrikant og apparat.....	3
<b>Oplysninger om sikkerhed</b> .....	<b>3</b>
Sikkerhedsanvisninger.....	3
Indbygget sikkerhedsudstyr.....	4
Sikkerhedssignaler.....	5
<b>Tekniske oplysninger</b> .....	<b>6</b>
Tekniske data.....	6
Generel beskrivelse af apparatet.....	7
Rtk-systemets funktion.....	8
Signaldækning.....	9
Hovedkomponenter.....	10
<b>Installation</b> .....	<b>11</b>
Pakning og udpakning.....	11
Planlægning af installationen.....	11
Installation af ladestation og strømforsyning.....	13
Oplad robot første brug.....	14
Forberedelse og afgrænsning af arbejdsområderne.....	14
<b>Justeringer</b> .....	<b>15</b>
Tips til justeringerne.....	15
Justering af klippehøjde.....	15
<b>Funktion og brug</b> .....	<b>16</b>
Skal udføres før brug.....	16
Beskrivelse af betjeningspanelet og menuerne.....	16
Første indstilling.....	18
Adgang til menuen.....	18
Menuindstillinger - programindstillinger.....	19
Ibrugtagning - automatisk funktionsmåde.....	22
Sikkerhedsstandsning af robotten.....	22
Meddelelser på displayet under arbejdet.....	23
Langvarig stilstand og efterfølgende ibrugtagning.....	23
Opladning af batterierne efter længere tids inaktivitet.....	24
Tips til brugen.....	24
<b>Almindelig vedligeholdelse</b> .....	<b>25</b>
Tips til vedligeholdelsen.....	25
Terminer for planlagt vedligeholdelse.....	25
Rengøring af robotten.....	26
<b>Udskiftning af delene</b> .....	<b>27</b>
Tips til udskiftningen af delene.....	27
Udskiftning af batterierne.....	27
Udskiftning af kniven.....	27
Bortskaffelse af robotten.....	28
<b>Oplysninger om produktets overensstemmelse</b> .....	<b>29</b>
<b>Product compliance information</b> .....	<b>29</b>
<b>Garantiregler</b> .....	<b>30</b>
Garantibegrænsninger.....	30
Sådan gør du for at få assistance i garantiperioden.....	30
Yderligere definitioner.....	30

DA

Det er forbudt at gengive dette dokument eller dele heraf uden skriftlig tilladelse fra fabrikanten. Fabrikanten bestræber sig på at føre en politik kendetegnet ved løbende forbedringer og forbeholder sig derfor ret til at ændre dette dokument uden forudgående varsel, forudsat at dette ikke udgør en risiko for sikkerheden.  
© 2008 - Tekster, illustrationer og layout af: Tipolito La Zecca. Teksterne må gerne gengives i deres helhed eller delvist, forudsat at forfatteren citeres.

### FORMÅLET MED MANUALEN

- Denne brugermanual, som udgør en egentlig del af apparatet, er skrevet af fabrikanten for at give de personer, som har tilladelse til at arbejde med apparatet under dets forventede levetid, de nødvendige oplysninger.
- Ud over at tage en god anvendelsesteknik i brug, skal modtagerne af oplysningerne læse anvisningerne omhyggeligt og overholde dem konsekvent.
- Disse oplysninger leveres oprindeligt af Fabrikanten.
- Læsning af disse oplysninger vil gøre det muligt at undgå risici for den personlige sundhed og sikkerhed såvel som økonomiske skader.
- Denne manual skal opbevares på et kendt og let tilgængeligt sted under apparatets hele levetid, således at den altid er til rådighed, når der opstår behov for at slå op i den.
- Det kan forekomme, at enkelte oplysninger og billeder i denne manual ikke svarer fuldstændigt til det apparat, du ejer - dette vil dog ikke gå ud over funktionaliteten.
- Fabrikanten forbeholder sig ret til at foretage ændringer uden forudgående varsel af nogen art.
- For at fremhæve vigtige dele af teksten eller angive vigtige specifikationer er der anvendt symboler, hvis betydning er beskrevet nedenfor.

DA



#### Fare - Pas på!

**Dette symbol betegner meget farlige situationer, hvor den personlige sundhed og sikkerhed kan udsættes for alvorlig risiko, hvis faren ignoreres.**



#### Forsigtig - Advarsel

**Dette symbol angiver, at det er nødvendigt at udvise passende adfærd for ikke at bringe den personlige sundhed og sikkerhed under fare og for ikke at medføre økonomiske skader.**



#### Vigtig

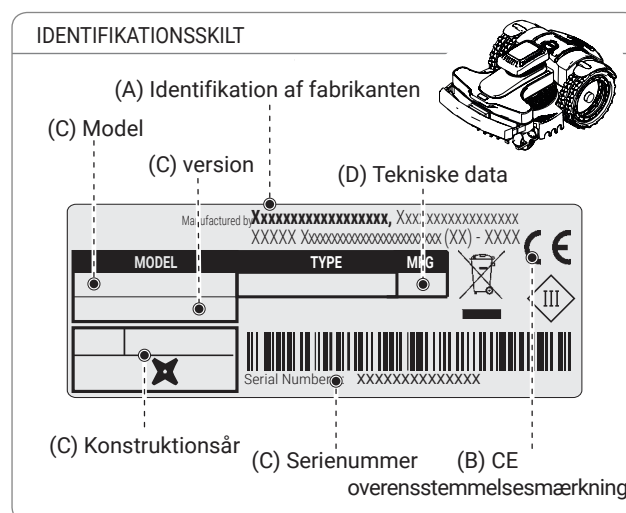
**Dette symbol betegner ganske vigtige tekniske oplysninger, der ikke bør overses.**

## IDENTIFIKATION AF FABRIKANT OG APPARAT

Det viste identifikationsskilt er placeret direkte på apparatet. Skiltet indeholder referencer og alle de oplysninger, som har afgørende betydning for sikkerheden under arbejdet.

Hvis du har brug for support, er du velkommen til at kontakte fabrikantens serviceafdeling eller et af de autoriserede centre. Ved anmodning om teknisk assistance bedes du oplyse dataene på identifikationsskiltet, det omtrentlige antal timer, apparatet har været i brug, og den type fejl, der er konstateret.

- A. Identifikation af fabrikanten.
- B. CE-overensstemmelsesmærkning.
- C. Model og version / serienummer / fabriktionsår.
- D. tekniske data: spænding, strøm, kapslingsklasse, vægt, klippebredde.



## OPLYSNINGER OM SIKKERHED

Producenten har været specielt opmærksom på aspekter, som kan udgøre en risiko for sikkerheden og helbredet for de personer, som anvender apparatet. Formålet med disse oplysninger er at gøre brugerne opmærksom på, at de skal udvise speciel forsigtighed for at forebygge alle risici.



### SIKKERHEDSANVISNINGER



### DETTE PRODUKT INDEHOLDER SKARPE DELE - DET ER IKKE ET STYKKE LEGETØJ!

- Det anbefales at læse hele manualen og at sikre sig, at indholdet er forstået til fulde, dette gælder specielt alle sikkerhedsoplysningerne. Anvend kun apparatet til de formål, som er forudsat af producenten. Følg nøje anvisningerne til brug, vedligeholdelse og reparation.
- Under robotens drift skal man sikre sig, at der i arbejdsområdet ikke befinder sig personer, især børn, ældre eller handicappede eller husdyr. Hvis dette derimod er tilfældet, anbefales det at programmere robotten til at arbejde i de timer, hvor der ikke er personer i området. Overvåg altid apparatet, hvis der er husdyr, børn eller andre personer i nærheden. Stands straks personer eller husdyr, hvis de er på kollisionskurs med robotten.
- I driftsområder, der ikke er afgrænset af et hegn, der er vanskeligt at springe over, bør man overvåge apparatet under drift.
- Advarselsskilte bør placeres omkring robotplæneklipperens arbejdsområde, hvis denne anvendes i offentlige områder. Signalerne bør vise følgende tekst: **"Pas på! Automatisk plæneklipper! Hold dig væk fra bilen! Overvåg børn!"**
- Denne robot er ikke beregnet til at blive benyttet af børn eller af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale egenskaber eller som ikke har erfaring med og/eller kendskab til apparatet, medmindre de overvåges af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed og som har modtaget oplæring i apparatets funktion og anvendelse. Børn skal altid holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Robotten må ikke benyttes af personer, der ikke kender dens funktion og opførsel.
- Servicepersonale der udfører vedligeholdelse og reparation skal være grundigt bekendt med robotens karakteristika og de relevante sikkerhedsforskrifter. Vejledningen bør læses omhyggeligt og være forstået fuldt ud, før robotten tages i brug.
- Der må kun anvendes originale reservedele, og man må ikke ændre på robotens design eller manipulere, fjerne eller omgå de installerede sikkerhedsanordninger. Producenten fraskriver sig ethvert ansvar, hvis der bruges uoriginale reservedele. Manglende overholdelse af dette krav kan medføre alvorlige risici for de involverede personers helbred og sikkerhed.

- Kontroller at der ikke er legetøj, værktøj, grene, tøj eller andre objekter på græsplænen, der kan beskadige knivene. Eventuelle objekter på græsplænen kan også beskadige eller blokere robotten.
- Man må aldrig sætte sig på robotten. Løft aldrig robotten op for at se kniven efter eller for at transportere den, mens den er i drift. Undgå at stikke hænder og fødder ind under robotten, mens den er i bevægelse.
- Lad ikke robotten arbejde, mens vandingssystemet kører. I dette tilfælde programmeres robotten og vandingssystemet, så de ikke arbejder i de samme tidsrum. Robotten må ikke vaskes med højtryksvandstråler eller nedsænkes helt eller delvist i vand, da den ikke er vandtæt.
- Brugeren skal frakoble strømforsyningen og aktivere sikkerhedsanordningen, før enhver form for regulering eller vedligeholdelse udføres. Anvend personligt sikkerhedsudstyr som foreskrevet af producenten, specielt bør man iføre sig beskyttelseshandsker, når man udfører arbejde på kniven.
- Rengøring og vedligeholdelse der bør udføres af brugeren, må ikke foretages af børn uden tilsyn af en voksen.
- Anvend ikke robotten, hvis kniven er beskadiget. Kniven skal udskiftes.
- Anvend ikke robotten, hvis dens ydre dele er beskadigede. Hvis robotten har mekaniske skader, skal de relevante dele udskiftes.
- Anvend ikke robotten, hvis strømforsyningsledningen til transformeren er beskadiget. En beskadiget ledning kan medføre risiko for kontakt med dele under spænding. Ledningen skal udskiftes af producenten eller af dennes godkendte kundeservice, eller af en anden kvalificeret person for at undgå enhver risiko.
- Hvis strømledningen bliver beskadiget under brug, trykkes på "STOP" for at standse robotten og frakoble stikket til strømforsyningen fra stikkontakten.
- Kontroller robotten med jævne mellemrum for at sikre, at kniven, monterings skruer og skæremekanismen ikke er slidte eller beskadigede. Sørg for at alle møtrikker, bolte og skruer er strammet korrekt for at sikre, at robotten er klar til drift.
- Hvis strømledningen bliver beskadiget under brug, trykkes på "STOP" for at standse robotten og frakoble stikket til strømforsyningen fra stikkontakten.
- Det er absolut ikke tilladt at anvende og genoplade robotten i områder med eksplosiv eller brandbar atmosfære.
- Kun strømforsyningen og opladeren leveret af producenten, må benyttes. Ukorrekt brug kan forårsage elektrisk stød, overophedning eller lækage af korroderende batterivæske. I tilfælde af væskelækage skal batteriet vaskes med vand / neutraliserende væske, i tilfælde af kontakt med øjnene søges læge.

---

## INDBYGGET SIKKERHEDSUDSTYR

---

### 1. Forhindrengsfølger

Kollisionssensoren aktiveres i tilfælde af kollision med en genstand, der kan modstå robotens slag (godt forankret i jorden og godt dimensioneret) og med en højde på mindst 15 cm. I tilfælde af aktivering stopper robotten med at bevæge sig fremad og ændrer retning for at undgå forhindringen. Sensorens aktivering sikrer ikke fuldstændig sikkerhed for mennesker, børn eller dyr.

### 2. Hældningsmåler

Hvis robotten arbejder på en skråning, der overstiger det maksimalt tilladte ifølge de tekniske specifikationer, eller hvis den kommer til at vælte, standser kniven.

### 3. Nødstop

Knappen (med teksten "STOP") er placeret på robotens øverste del og er større end de øvrige betjeningsknapper på tastaturet. Ved at trykke på denne knap under arbejdet standser robotplæneklipperen øjeblikkeligt, og klingens vil stoppe.






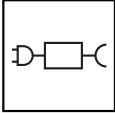

### 4. Beskyttelse mod overstrøm

Alle motorer (kniv og hjul) overvåges konstant under arbejdet i enhver situation, der kan medføre overophedning. I tilfælde af overstrøm i motoren for hjulene vil robotten forsøge at køre i den modsatte retning. Hvis overstrømmen varer ved, standser motoren og afgiver en fejlmeddelelse. Hvis overstrømmen opstår i motoren for kniven, er der to indgrebsniveauer. Hvis parametrene holder sig inden for det lave niveau, vil robotten udføre nogle manøvrer for at prøve at frigøre kniven. Hvis overstrømmen falder ind under beskyttelsesniveauet, vil robotten standse og afgive en fejlmeddelelse.

### 5. Sensor for manglende signal

Hvis der ikke er noget signal, vil robotten automatisk standse.

## SIKKERHEDSSIGNALER

	<p>Læs brugsanvisningerne omhyggeligt og sørg for at forstå deres betydning, inden apparatet tages i brug.</p>		<p>Overhold en passende sikkerhedsafstand til apparatet, mens den er i brug.</p> <p>Man skal altid sikre sig, at personer (især børn, ældre mennesker eller handicappede) eller husdyr ikke befinder sig i arbejdsområdet, mens robotten er i brug.</p> <p>Hold børn, andre personer og husdyr på sikker afstand, mens apparatet arbejder.</p> <p>For at undgå denne risiko anbefaler vi, at robotten programmeres til at arbejde på passende tidspunkter.</p>
	<p>Berør ikke den roterende kniv. Stik aldrig fødder eller hænder ind under apparatet, mens det er i brug. Vent, indtil kniven og de roterende dele er standset fuldstændigt.</p>		<p>Advarsel! Apparatet må ikke renses eller vaskes ved hjælp af vandstr</p> <p>Man skal altid sikre sig, at personer (især børn, ældre mennesker eller handicappede) eller husdyr ikke befinder sig i arbejdsområdet, mens robotten er i brug.</p> <p>Hold børn, andre personer og husdyr på sikker afstand, mens apparatet arbejder.</p> <p>For at undgå denne risiko anbefaler vi, at robotten programmeres til at arbejde på passende tidspunkter.</p>
	<p>Stig ikke op på apparatet.</p>		<p>Anvend kun robotten med de typer strømforsyninger, der er angivet i afsnittet "Tekniske data" i kapitlet "Tekniske informationer".</p>
	<p>Aktivér sikkerhedsanordningen inden arbejde på eller løft af apparatet.</p>		

**TEKNISKE DATA**

Beskrivelse	Model		
	D040ER0	D041ER0	
Power KIT		10.35Ah - 10A ULTRA	
Anbefalet maksimumsoverflade, som kan klippes			
Arbejdskapacitet (-20%(*))	m <sup>2</sup> (ft <sup>2</sup> )	<b>5500</b> (59201)	<b>10000</b> (107639)
<b>Egenskaber</b>			
Størrelse (b x h x d)	mm	<b>635x464x330</b>	<b>784x536x330</b>
Robottens vægt (inkl. batteri) Batteri	kg	15,8	18
Klippehøjde (Min-Max)	mm (")	<b>20 - 65</b> (0,78-2,56 ")	
Knivens diameter	mm (")	250 (9,84 ")	360 (14,17 ")
Motører		uden børster	
Klingens hastighed	omdr./min	3000	2500
Kørehastighed	<b>Meter/</b> <b>minuttet</b>	30	35
Maksimal anbefalet og kontrolleret hældning (*)	%	45% kan tillades afhængigt af græsplænen og de monterede tilbehør. 35% maksimal kontrolleret og anbefalet. Under forhold med jævn græsplæne. 20% i nærheden af den virtuelle kant	
Omgivelsestemperatur under arbejdet	Max °C	<b>ROBOT: -10°(14 F.) (Min) +50° (122 F.) (Max)</b> <b>LADESTATIONEN: -10°(14 F.) (Min) +45° (113 F.) (Max)</b> <b>BATTERIOPLADER: -10°(14 F.) (Min) +40° (104 F.) (Max)</b>	
Målt lydeffektniveauet	dB(A)	63	65
Klasse for beskyttelse mod vand	IP	<b>ROBOT: IPx5</b> <b>LADESTATIONEN: IPx4</b> <b>BATTERIOPLADER: IPx4</b>	
<b>Elektriske egenskaber</b>			
Strømforsyning (for lithiumbatteri)		Mean Well ELG-240-30ZCTE Indgang: 100 - 240 V~; 2.2 A; 50/60 Hz; Klasse 1 Udgang: 29.4 V ; 8.0 A	Mean Well ELG-300-30ZCTE Indgang: 100 - 350 V~; 3.0 A; 50/60 Hz; Klasse 1 Udgang: 29.4 V ===; 10 A
<b>Batteri- og opladningstype</b>			
Genopladeligt lithium-ion batteri (mærkespænding)		25.2V 10.35Ah	
Type opladning		kontakt	
Gennemsnitlig ladetid	hh:mm	1:30	
Gennemsnitlig arbejdstid efter en fuldstændig ladecyklus (*)	hh:mm	3:45	04:00

(\*) Afhængigt af græsplænenes forhold, græssets længde og kompleksiteten af det areal, der skal klippes.

Frekvenser		
Transmitter til robotguide		Frekvensbånd af arbejde (Hz) 500 - 60000 Maksimal radiofrekvens effekt (dBm) < 10
Bluetooth		Frekvensbånd af arbejde (Hz) 2402 - 2480 Maksimal radiofrekvens effekt (dBm) < 14
GSM		Frekvensbånd af arbejde (Hz) 850/900/1800/1900 Maksimal radiofrekvens effekt (dBm) < 33
Tilbehør / ekstraudstyr /funktion		
Regnsensor		standard
ECO-funktion. Auto indstilling (patenteret)		Ikke tilgængelig
Connect modul (GPS, GPRS)		standard
GPS RTK		standard
Metoder for tilbagevenden til ladestationen		"GPS"

(\*) Afhængigt af græsplænenes forhold, græssets længde og kompleksiteten af det areal, der skal klippes.

## GENEREL BESKRIVELSE AF APPARATET

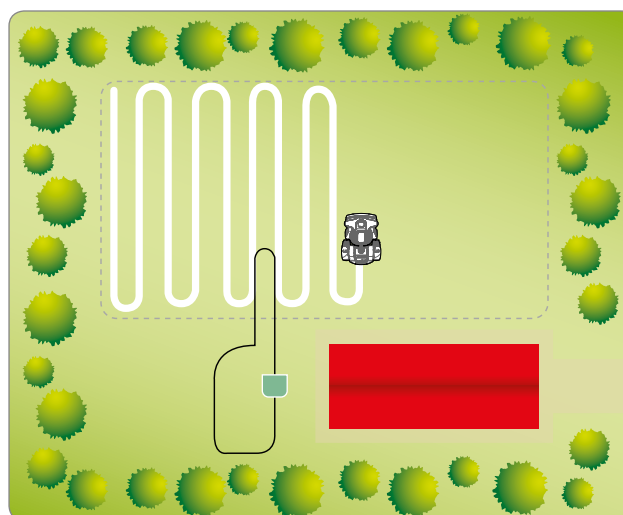
Apparatet er en robot, der er designet og bygget til automatisk græsklipning i villahaver og på græsplæner på alle tider af døgnet.

Afhængigt af de forskellige egenskaber ved overfladen, der skal klippes, kan robotten programmeres til at arbejde i flere zoner af arbejdsområdet.

Robotten udnytter RTK-systemets funktion, som gør det muligt at skabe en virtuel omkreds, hvor maskinen kan arbejde. Robotten bevæger sig inden for det område, der er afgrænset af GPS-kortlægningen. Robotten bevæger sig inden for dette område efter et foruddefineret mønster og kører i parallelle linjer for at maksimere græsklipningsydelsen.

Plænearealet, som robotten kan slå, afhænger af en række faktorer:

- robotmodel og installerede batterier;
- områdets karakteristika (uregelmæssige kanter, ujævn overflade, opdeling af området osv.);
- plænenes karakteristika (græssets type og højde, fugtighed osv.);
- klingens tilstand (effektivt slebet, fri for rester og aflejringer osv.)

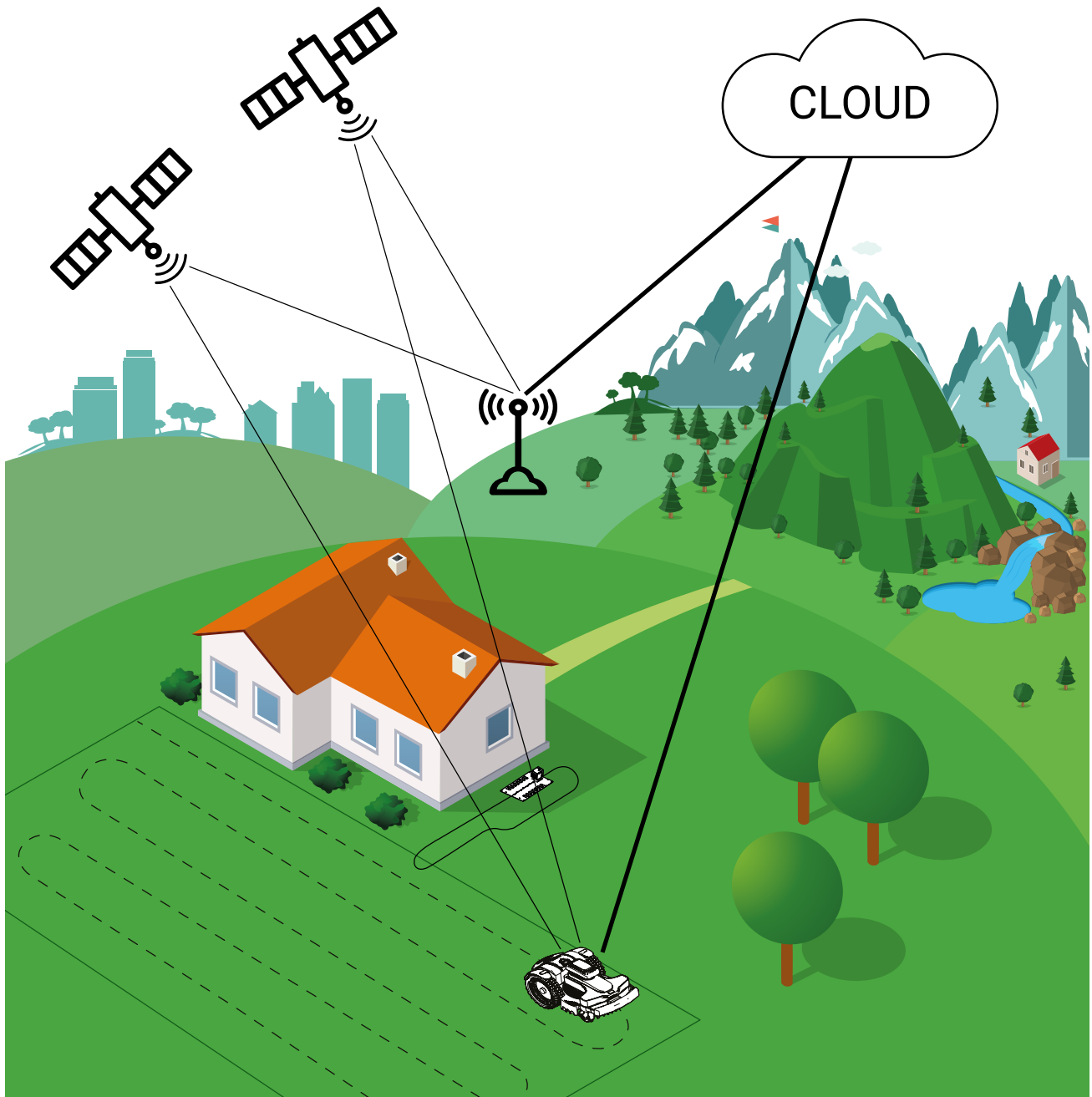


DA

## RTK-SYSTEMETS FUNKTION

Det avancerede RTK-system er baseret på GPS-positionering for at gøre det muligt for robotten at arbejde i et givet område uden brug af kantledning. Mere specifikt opfanges GPS-signalet af en særlig antenne, der er installeret i området tæt på den perimeter, der skal klippes (op til 15 km væk); antennen sender derefter disse data til netværket, hvorfra robotten downloader oplysningerne.

Maskinen sammenligner derefter sin position trin for trin med den faste antennes, så der kan opnås en højere GPS-nøjagtighed. Det er netop af denne grund, at man kan undlade at bruge kantledningen.



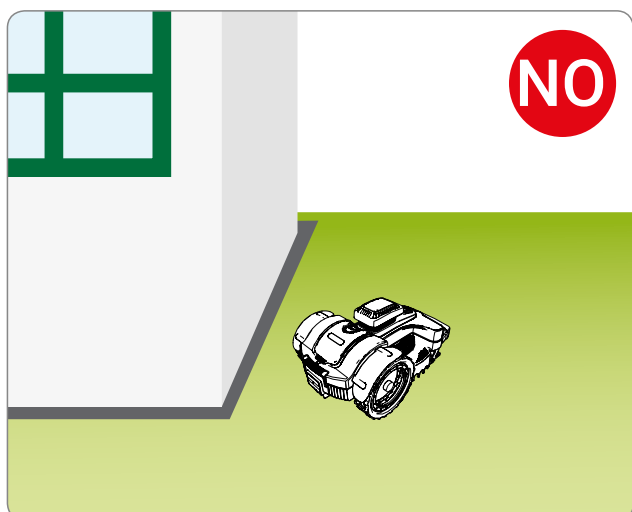
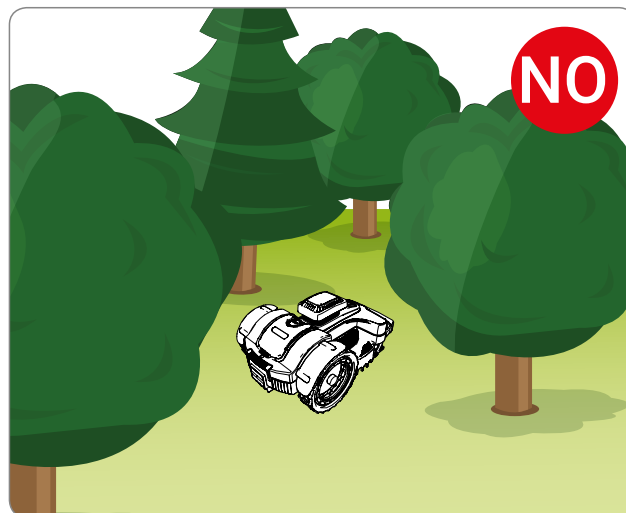
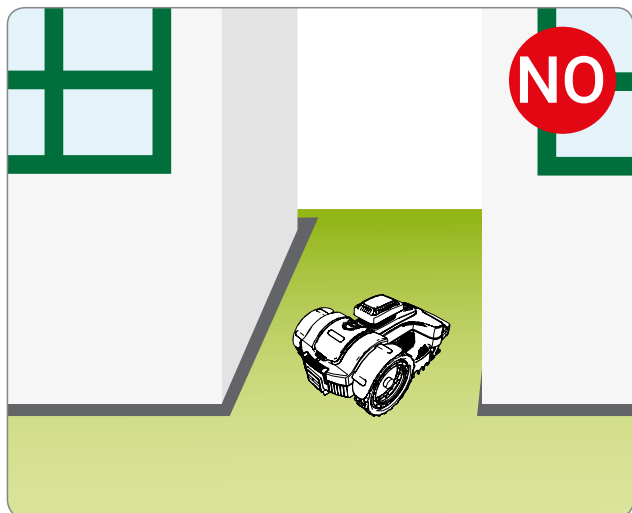
DA



## SIGNALDÆKNING

RTK-systemet, der er baseret på GPS-kommunikation til sporing af robotens position og GSM-forbindelse til data, kræver god signalmodtagelse.

Der kan være elementer inden for det område, der skal slås, som reducerer styrken af det signal, roboten modtager. Det er derfor tilrådeligt at kontrollere afstandene og tilstedeværelsen af elementer i området som beskrevet nedenfor, for at garantere robotens bedste ydeevne.



DA

## HOVEDKOMPONENTER

MODEL		D040ER0	D041ER0
Version		A	A
①	Robot	✓	✓
②	Betjeningsstatur	✓	✓
③	Regnsensor	✓	✓
④	Håndtag	✓	✓
⑤	Kniv	✓	✓
⑥	Rulle med kantledning	0	0
⑦	Pløkker	20	20
⑧	Ladestationen	✓	✓
⑨	Brugsanvisning	✓	✓
⑩	Samling til kantledning	-	-

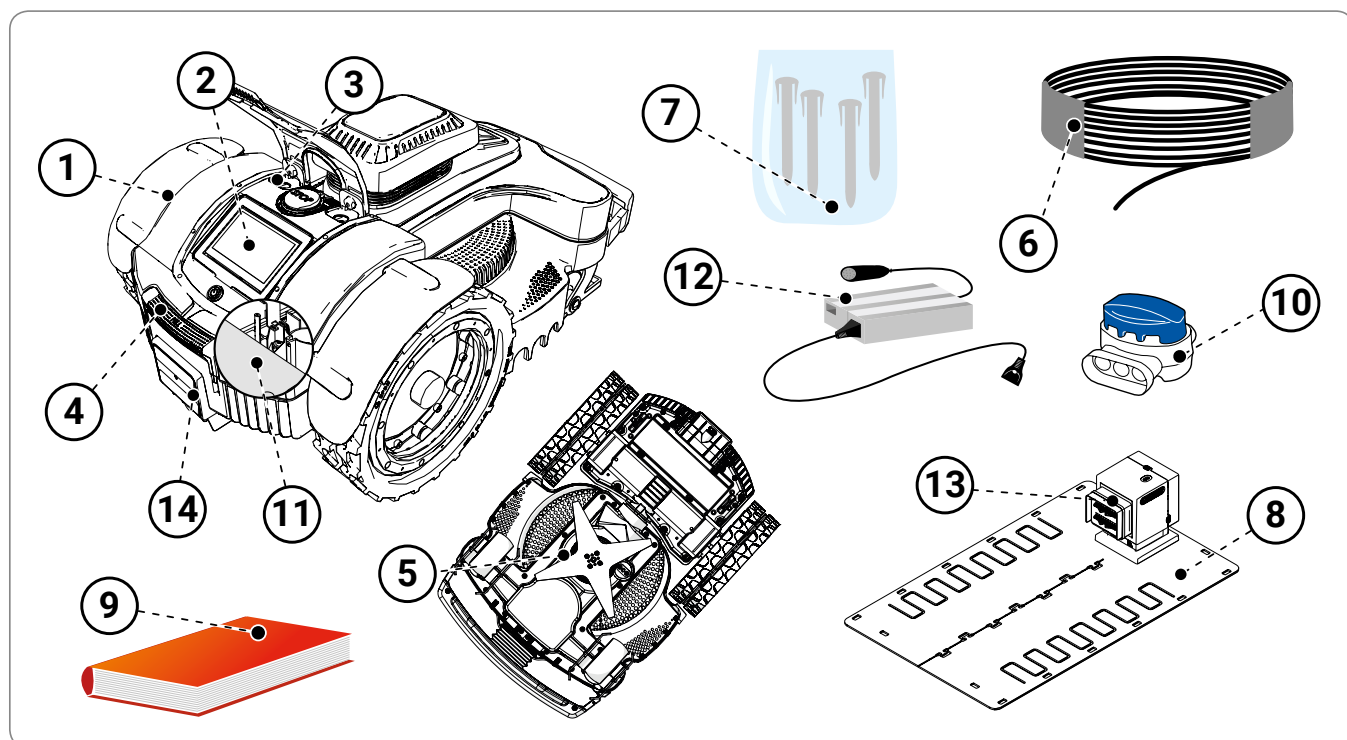
DA



### Vigtigt

I nogle markedskonfigurationer sælges power kittet separat.

POWER KIT		PREMIUM	ULTRA
⑪	Batteri	25.2V 10.35Ah	25.2V 10.35Ah
⑫	Strømforsyning	8A	10A
⑬	Transmitter opladningstårn	kontakt	
⑭	Opladningsmodul	kontakt	



## PAKNING OG UDPAKNING

Apparatet leveres i en passende emballage. Ved udpakningen tages apparatet forsigtigt ud af emballagen, hvorefter integriteten af komponenterne kontrolleres.



### Forsigtig - Advarsel

Sørg for, at poser og beholdere af plast ikke kommer i nærheden af mindre børn, idet de udgør en kvælningfare!



### Vigtigt

Emballagematerialet bør opbevares til senere brug.

## PLANLÆGNING AF INSTALLATIONEN

Det er ikke vanskeligt at installere robotten, men det kræver et minimum af forudgående planlægning for at definere det bedste område til installation af ladestationen, strømforsyningen og for at spore den virtuelle grænses rute.

- Ladestationen skal placeres i kanten af det område, der skal klippes, helst i det største område og fri for forhindringer, der kan reducere robotens signalstyrke (træer, bygninger osv.). Minimumsafstande, der skal holdes fra genstande, vil blive angivet i de følgende kapitler.



### Forsigtig - Advarsel

Strømforsyningen skal placeres på et sted, der er utilgængeligt for børn. F.eks. i en højde af mere end 160 cm (63").



### Forsigtig - Advarsel

Sørg for, at kun autoriserede personer har adgang til el-skabet.



### Forsigtig - Advarsel

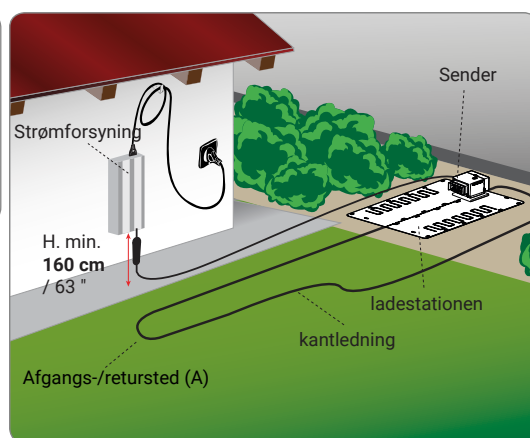
For at kunne udføre den elektriske tilslutning er det nødvendigt, at der er etableret en stikkontakt i installationsområdet. Tilslutningen til elektricitetsnettet skal finde sted i overensstemmelse med den gældende lovgivning på området. For at være fuldstændigt sikkert skal den elektriske installation, som strømforsyningen sluttes til, være forsynet med et jordingsanlæg, der fungerer upåklageligt. Det leverede kredsløb skal beskyttes af en differentialeafbryder (RCD) med en aktiveringsstrøm, der ikke må overstige 30 mA.



### Vigtigt

Det anbefales at installere enheden i et el-skab beregnet til udendørs eller indendørs brug, afhængig af placeringen. El-skabet skal være ventileret for at sikre de elektriske dele får luft. El-skabet bør også være udstyret med en nøglelås, så kun autoriserede personer kan komme til strømforsyningen.

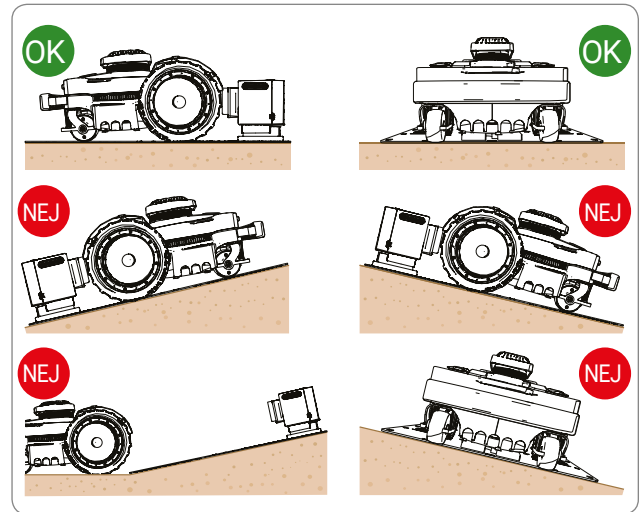
- Ved afslutningen af hver arbejds cyklus skal robotten nemt kunne finde ladestationen, som vil være udgangspunktet til en ny arbejds cyklus.
- Ladestationen skal placeres i overensstemmelse med følgende krav:
  - området skal være fladt;
  - jordbunden skal være stabil og i stand til at sikre en god afvanding;
  - ladestationen skal helst installeres i det største græs område;
  - det er nødvendigt at sikre sig, at eventuelle sprinklere til kunstvanding ikke sender vandstråler ind i den indre del af ladestationen;
  - Indgangssiden til ladestationen skal placeres som på figuren, så robotten kan køre ind i den ved at følge ledetråden i urets retning;
  - umiddelbart foran ladestationen skal der være en retlinjet strækning på mindst 200 cm (78,74");
  - eventuelle stænger eller kanter i metal til afgrænsning af græsplænen, placeret i nærheden af ladestationen, kan skabe interferens med signalet. Placer ladestationen i den anden ende af haven eller i god afstand fra metalkanten. Henvend dig til producentens kundeservice eller til et af de autoriserede centre for yderligere oplysninger.
  - Die Ladestation so positionieren, dass der Roboter am Aus-/Einfahrtspunkt (A) einen Sichtwinkel zum Himmel von  $\geq 110^\circ$  hat und sich der Punkt (A) innerhalb des virtuellen Randes befindet.



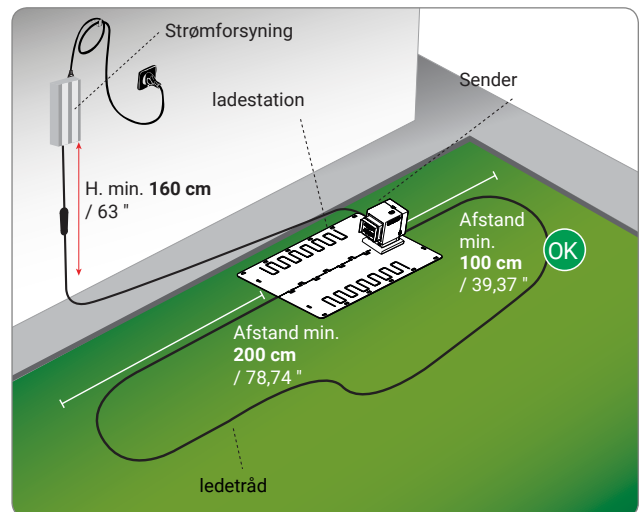
- Placer ladestationen, så robotten ved start- / returpunktet (A) har en synsvinkel i forhold til himlen på  $\geq 110^\circ$ , og at punktet (A) er inden for den virtuelle grænse.
- Ladestationen skal være stabilt fastgjort til jorden. Sørg for, at der ikke opstår et niveauforskel foran ladestationen, f.eks. ved at placere en kunstgræsmåtte ved stationens indgang for at kompensere for indgangstrinnet. Alternativt fjernes en del af græstørven, og ladestationen installeres i græshøjde.
- Ladestationen er tilsluttet strømforsyningen via en ledning, som skal føres ud af ladestationen fra ydersiden af det område, der skal klippes.

- Strømforsyningen skal placeres i overensstemmelse med følgende krav:

- i et ventileret område, der er beskyttet mod vejrlig og direkte sollys;
- helst inde i en bygning, f.eks. en garage eller et skur;
- hvis strømforsyningen placeres udendørs, må den ikke udsættes for direkte sollys eller vand. Den skal derfor beskyttes inde i en ventileret boks. Den må i øvrigt ikke placeres så den har direkte kontakt med jordbunden eller med fugtige omgivelser;
- den skal placeres uden for græsplænen, og ikke inde på plænen;
- den overskydende del af kablet, der forbinder ladestationen med strømforsyningen, skal strækkes ud. Kablet må hverken afkortes eller forlænges.



- Ved indgangen af ladestationen skal kablet være retlinjet og skal være placeret vinkelret på ladestationen over en længde på mindst 200 cm (79 "); udgangsstykket skal forlade ladestationen, hvilket vil gøre det muligt for robotten at komme korrekt ind.



## INSTALLATION AF LADESTATION OG STRØMFORSYNING

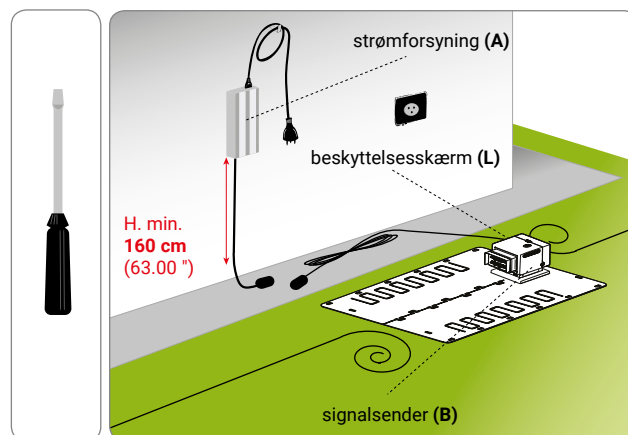


### Forsigtig - Advarsel

Den elektriske strøm skal altid slukkes på installationens hovedkontakt, inden man går i gang med at foretage et hvilket som helst indgreb.

Strømforsyningen skal placeres på et sted, der er utilgængeligt for børn. F.eks. i en højde af mere end 160 cm. (63,00 ").

Ledningen der fører til ladestationen, må ikke afkortes eller forlænges. Eventuel ekstra ledning skal sammenrulles i 8-talsform som vist på figuren.

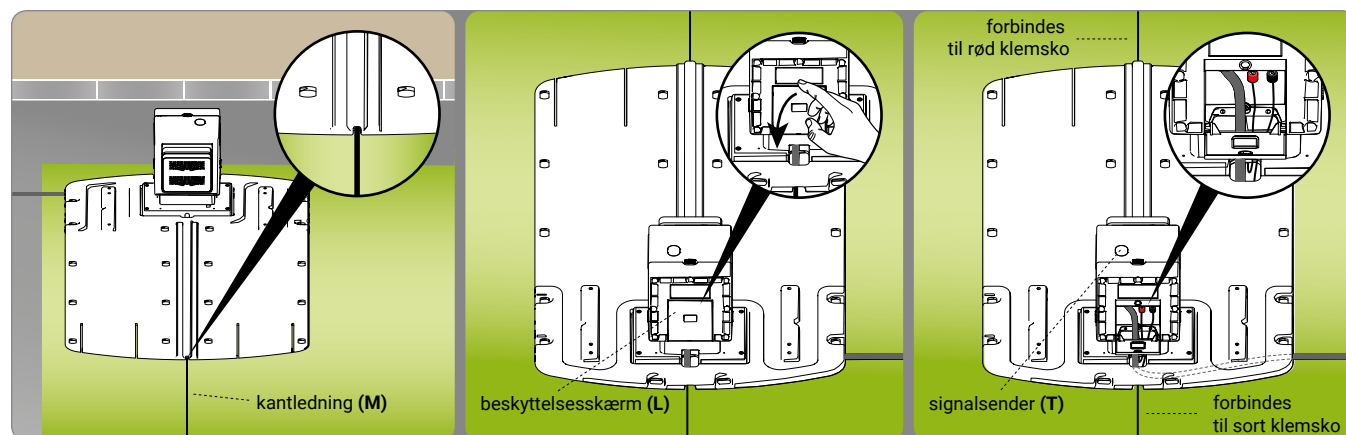


1. Placér ladestationen på det valgte sted.
2. Indsæt kantledningen (M) langs vejledning i ladestationen. Afklip den overskydende del af kantledningen ca. 5 cm over konnektorerne.
3. Forbind indgangsledningen til den røde klemme på transmitteren (T). Forbind udgangsledningen til den sorte klemme.

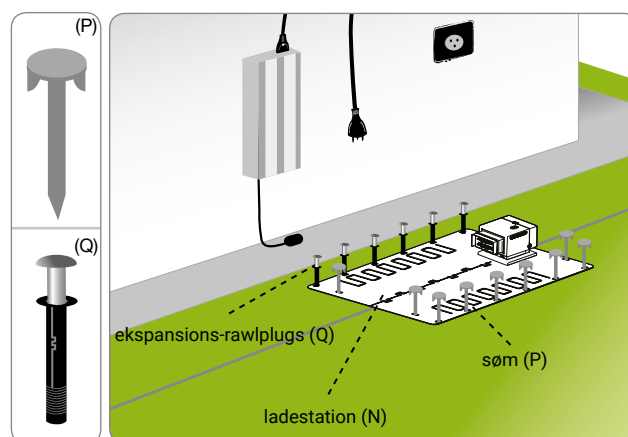


Klemmerne må udelukkende anvendes til at forbinde den originale kantledning.

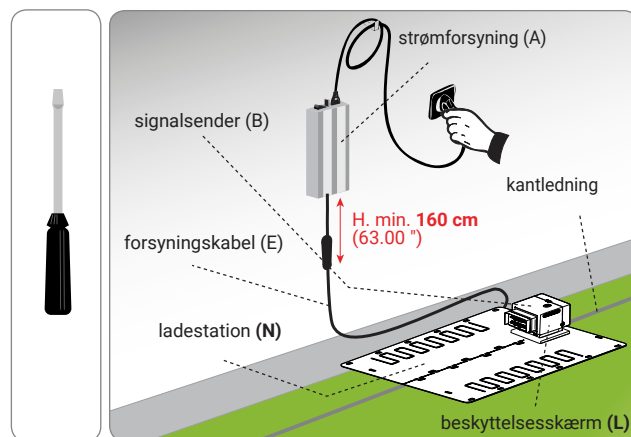
DA



4. Fastgør ladestationen (N) til jorden ved hjælp af pløkkerne (P). Ladestationen kan om nødvendigt fastgøres med ekspansionsrawlplugs (Q).



5. Installér strømforsyningen (A).
6. Forbind ladestationens (N) forsyningskabel (E) til strømforsyningen (A).
7. Slut strømforsyningens stik (A) til stikkontakten.
8. Hvis lysdioden i signalsenderen blinker, er forbindelsen korrekt gennemført. Er dette ikke tilfældet, skal fejlen findes (se "Fejlfinding").



## OPLAD ROBOT FØRSTE BRUG

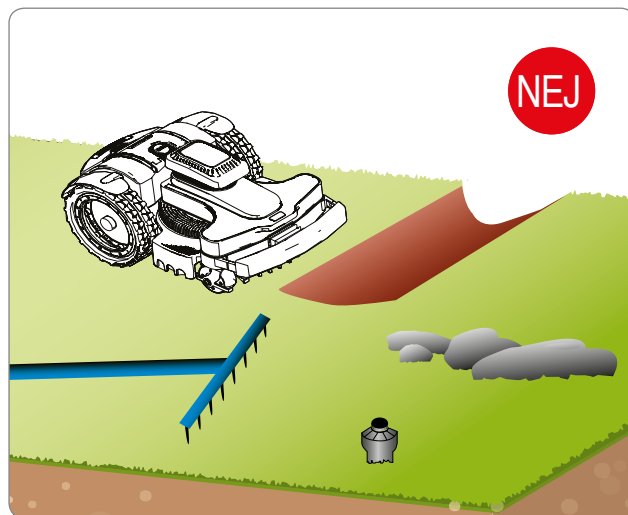
Robotten skal være opladet for at man kan kortlægge arbejdsområdet, når robotten skal bruges første gang.

1. Tænd for ladestationen, og sørg for, at ladepladerne er rene.
2. Placer robotten i ladestationen uden at tænde for den.
3. Kontrollér, at ladepladerne har kontakt med ladelamellerne, og at displayet tænder og viser batteriets opladningsniveau.
4. Når opladningen er færdig, skal du trykke på ON/OFF-knappen og vente et par sekunder på, at robotten tænder helt. Følg instruktionerne på displayet, og indtast adgangskoden, hvis nødvendigt.
5. Herefter er robotten klar til at blive programmeret

## FORBEREDELSE OG AFGRÆNSNING AF ARBEJDSOMRÅDERNE

### Forberedelse af græsplænen

Kontrollér, at plænen, hvor græsset skal klippes, er jævn og uden huller, sten og andre forhindringer. Er dette ikke tilfældet, foretag da de nødvendige forbedringer. Hvis nogle af forhindringerne ikke kan fjernes, skal de pågældende områder afgrænses hensigtsmæssigt med kantledning.



### TIPS TIL JUSTERINGERNE



#### Vigtigt

Brugeren skal foretage justeringerne i henhold til de fremgangsmåder, der er beskrevet i manualen. Der må under ingen omstændigheder udføres justeringer, der ikke er udtrykkeligt angivet i manualen. Eventuelle ekstra justeringer, der ikke er udtrykkeligt angivet i manualen, må kun udføres af personalet på et servicecenter, der er godkendt af fabrikanten.

### JUSTERING AF KLIPPEHØJDE

Ved den første anvendelse indstilles den ønskede klippehøjde.

Reguleringen af klippehøjden sker ved hjælp af brugermenuen beskrevet i kapitlet "FUNKTION OG BRUG"



#### Vigtigt

Robotten må ikke bruges til at klippe græs, der er mere end 1 cm (0,40 ") højere end den indstillede klippehøjde. Klippehøjden skal reduceres gradvist. Det anbefales at reducere højden med mindre end 1 cm (0,40 ") hver dag eller hver anden dag, indtil den ønskede højde er nået.



### Vigtigt

- Før førstegangsbrug af robotten anbefales det at læse hele manualen og at sikre sig, at indholdet er forstået til fulde, dette gælder specielt alle oplysningerne, der vedrører sikkerheden.
- Anvend kun robotten til de formål, som fabrikanten har forudset, og undgå at manipulere nogen anordninger for at opnå en ydelse, som afviger fra normal driftsydelse.
- Undgå at anvende robotten og dens tilbehør i dårligt vejr, specielt hvis der er risiko for lynnedslag.

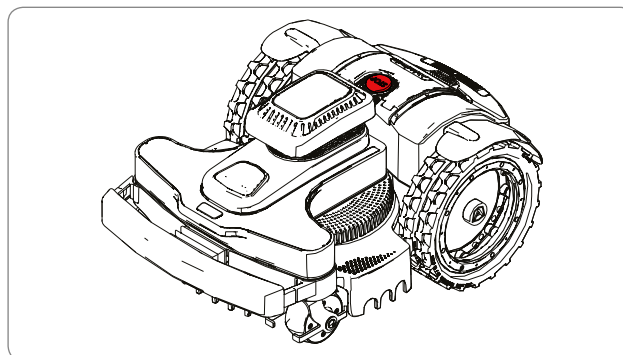
## BESKRIVELSE AF BETJENINGSPANELET OG MENUERNE

Tegningen viser placeringen af betjeningerne på apparatet og deres funktion.



### STOP.

Tryk på tasten for at standse plæneklipperen i sikkerhedstilstanden. Skal bruges ved umiddelbar fare og til at udføre vedligeholdelsehandlinger på robotten.



DA



Placeret i displayets højre side og benyttes til at tænde og slukke for robotten.



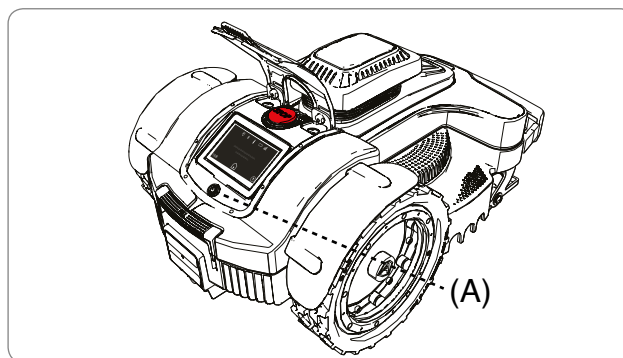
Angiver status for GPS-modtageren.



Angiver status for Bluetooth-modtageren.



Angiver status for GPRS-modtageren til datatransmission.



Angiver batteriets ladeniveau.



Informationer om robotten. Installeret version og information om tider og arbejdscykluser.



Hovedskærbillede. Adgang til brugermenuen.



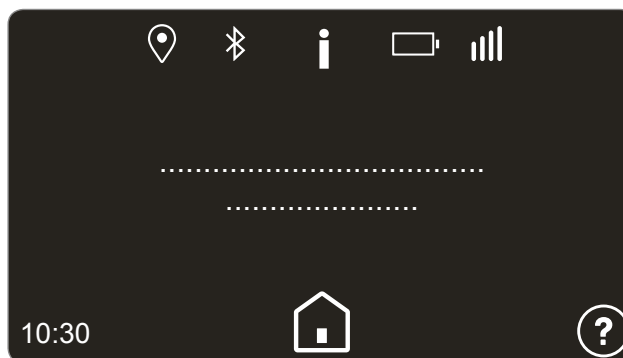
Online-hjælp: Viser en kort beskrivelse af de tilgængelige funktioner på skærbilledet.



Tilbage til forrige niveau.



Bekræft handlingen.





## Robot i ladestation



### "Arbejde"

Øjeblikkelig start af arbejdscyklus. Mens robotten er under opladning er det muligt at vælge arbejdsområde og tidspunkt for tilbagekørsel til ladestationen.



Start arbejdet.



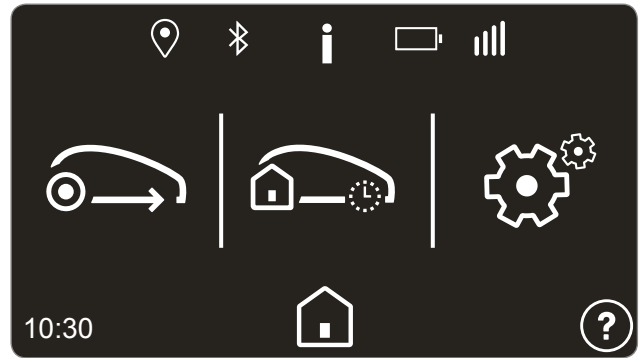
### "Pause"

Robottensuspenderer den automatiske programmering. Det er muligt at angive den ugedag, hvor den automatiske cyklus skal genoptages. For at suspendere arbejdet i et længere tidsrum end en uge, skal robotten slukkes.



### "Indstillinger"

Gør det muligt at programmere robotten. Se kapitlet "Menuindstillinger - programindstillinger"



## Robotten i haven



### "Tilbagekørsel"

Øjeblikkelig tilbagekørsel til ladestationen.



Kører tilbage til ladestationen og genoptager arbejdet i henhold til den næste programmerede arbejdscyklus.



Kører tilbage til ladestationen og forbliver der, indtil den indstillede dag og klokkeslæt i den valgte uge.



### "Arbejde"

Gør det muligt at vælge specialfunktionerne.

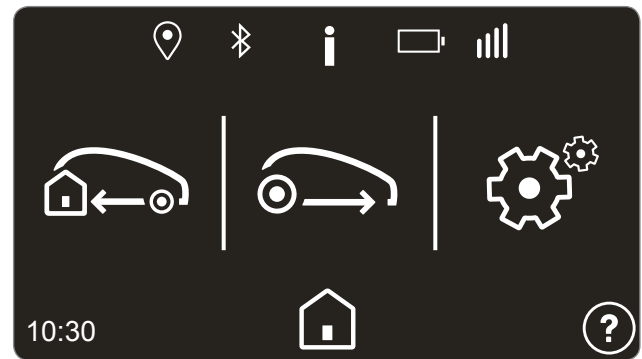


Genoptag arbejdet.



### "Indstillinger"

Gør det muligt at programmere robotten. Se kapitlet "Menuindstillinger - programindstillinger"



DA

---

## FØRSTE INDSTILLING

---

Under den første tænding af robotten vil et skærmbillede med startindstillinger blive vist, og her er det muligt at indstille sprog, dato, klokkeslæt og nogle af robottens hovedparametre.

- Placer robotten i ladestationen
- Tryk på knappen ON/OFF
- Læs sikkerhedsanvisningerne, før du fortsætter
- Indstil det ønskede sprog
- Indstil dato i formatet DD/MM/ÅÅÅÅ og klokkeslæt i 24-timers formatet
- Udfør proceduren i henhold til anvisningerne på displayet for en første konfiguration af robotten

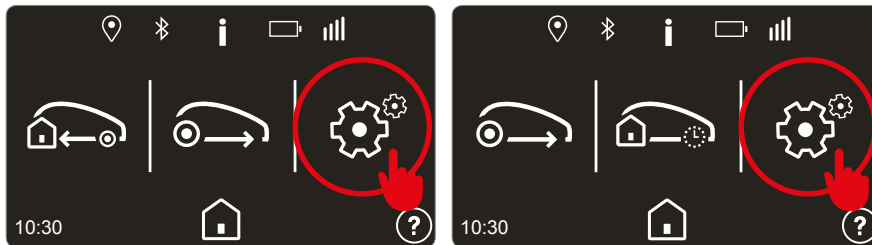
Proceduren til første indstilling er fuldført. Gå til indstillingsprocedure i brugermenuen for at ændre eller konfigurere funktionsparametrene for robotten på baggrund af græsplænenes karakteristika.

---

## ADGANG TIL MENUEN

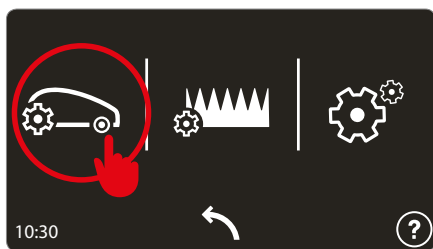
---

Gå til brugermenuen for at indstille parametrene til robottens installation og funktion. For at komme ind i brugermenuen trykkes på , mens robotten er i ladestationen, tryk på STOP når robotten er i funktion på græsplænen.



Tryk på tasten  til indstilling for at få adgang til brugermenuen.

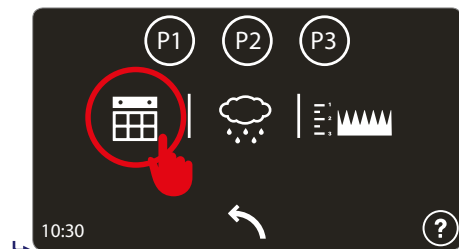
## Programmering af robotten



### Vigtigt

- For bedre at udnytte robotten anbefales det, at den programmeres til at arbejde hver dag.
- Hvis det er nødvendigt at indstille mere end et arbejdsområde, bør man i programmeringen bruge mindst to driftstider for at øge hyppigheden af græsslåningen i områderne.

## Indstillingen af timer til græsslåning

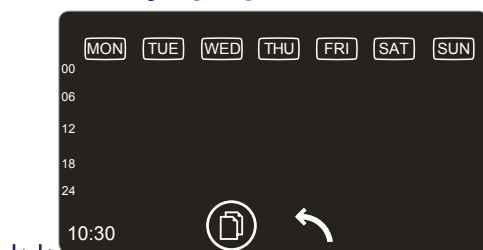


Det er muligt at indstille 3 forskellige arbejdsprofiler, der kan benyttes på specifikke tidspunkter, for eksempel når man ønsker at græsplænen er ledig på andre tidspunkter end normalt.

Den seneste indstillede profil forbliver fremhævet med en anden farve og er den aktive profil under robotens automatiske funktion.

Tryk på tasten ↶ for at returnere til hovedmenuen.

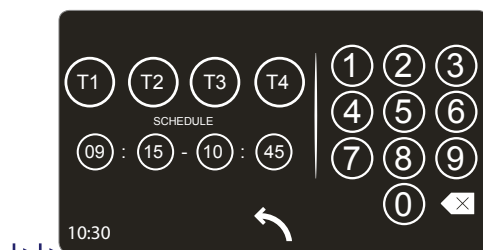
## Arbejdsprogram



For hver af ugens dage er det muligt at indstille op til 4 arbejdsintervaller. Tryk på displayet ud for den dag, som du ønsker at konfigurere for derefter at indstille klokkeslættet for drift.

**BEMÆRK :** Hvis du ønsker at kopiere indstillingen for en bestemt dag, vælges symbolet og derefter dagen, der skal kopieres, og til sidst de dage, hvortil du ønsker at anvende de kopierede indstillinger. Afslut ved at trykke på igen.

## Programmering af dagsprogram



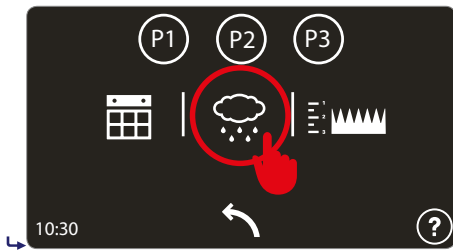
For hvert arbejdsinterval (T1,T2,T3,T4) indstilles startklokkeslæt, slutklokkeslæt og de områder, hvori robotten må arbejde.

**⚠ Arbejdsintervallerne T1,T2,T3,T4 må ikke overlape og robotten sletter de tidsintervaller, der er i konflikt med hinanden.**

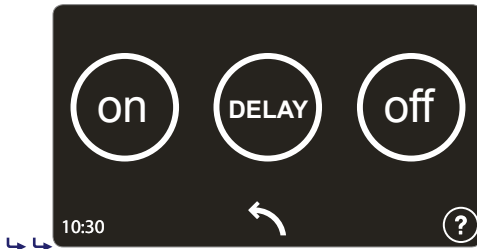
Indstillingen af arbejdsintervallerne for robotten er nødvendigt for at produktet fungerer korrekt. Der er flere parametre, der har indflydelse på konfigurationen af arbejdsintervallerne, som f.eks. antal arbejdszoner, batterikapacitet, græsplænenes udformning, græstype osv. Normalt er det nødvendigt at øge antallet af arbejdstimer en smule, hvis græsplænen består af mere end én arbejdszone, haven har mange objekter/forhindringer og i tilfælde af komplekse områder. Nedenfor finder du en tabel med retningslinjer for en første konfiguration.

Model	m <sup>2</sup> (ft <sup>2</sup> )	T1	T2	T3
D040ER0				
D041ER0				

## Regnsensor



Indstilling af robotens reaktion, når sensoren registrerer regn.



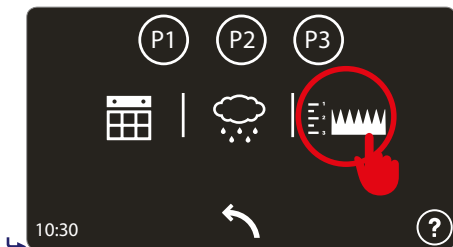
**ON:** ved registrering af regn vil roboten køre tilbage til ladestationen. Efter opladningscyklus vil roboten genoptage sin normale automatiske funktion, forudsat at sensoren ikke længere registrerer regn.

**DELAY:** ved registrering af regn vil roboten returnere til ladestationen og forblive der i et tidsrum, der kan indstilles på det næste skærbillede ved at trykke på "Delay".

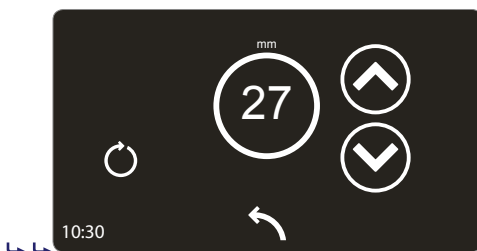
**OFF:** Regnsensoren er deaktiveret.

## Regulering af klippehøjde

DA



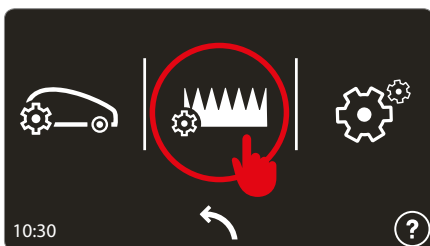
Indstil den ønskede klippehøjde.



Benyt pilene til at indstille den ønskede værdi.

Tryk på det runde symbol for at udføre en kalibrering af positionen.

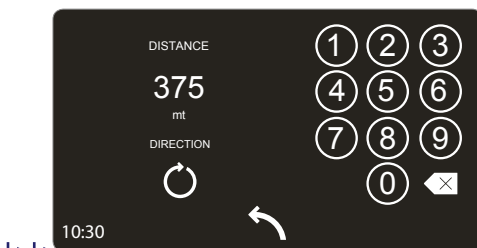
## Indstilling af have



Indstil karakteristika for de arbejdsområder, der skal slås.

**i i haver som består af et enkelt område er det også nødvendigt at indstille mindst én arbejdszone.**

## Arbejdsprogram

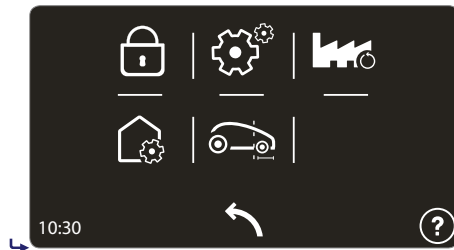
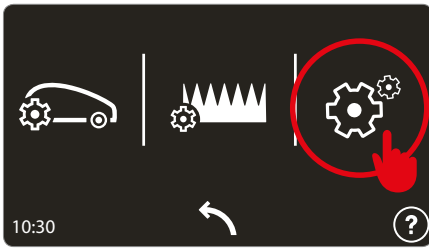


For hvert arbejdsområde i haven er det nødvendigt at indstille :

- **Afstand.** Den afstand, som roboten skal køre for at nå det interne område ved at følge kantledningen. Man bør som reference benytte den halve længde af arbejdsområdet for at sikre, at roboten starter sit arbejde inde i det ønskede område. Værdien indstilles til 0 for den zone, hvor ladestationen befinder sig.
- **Retning.** Retningen af den korteste vej til arbejdsområdet. Retningen kan være "med uret" eller "mod uret". Når roboten kører ud af ladestationen, følger den ledningen i den angivne retning.

## Generelle indstillinger

Indstillinger af generel karakter.



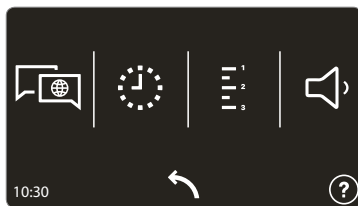
Beskyttelse. Anvendes til at aktivere/deaktivere/ændre robotens PIN-kode.

For at indstille eller ændre kodeordet er det nødvendigt først at indtaste det aktuelle kodeord og derefter indtaste det nye kodeord. Fabrikanten har indstillet dette kodeord, så det på købstidspunktet er "0000".

**⚠ For at undgå at man glemmer kodeordet, anbefales det, at du vælger en kombination, som er nem at huske.**



Generelle indstillinger.



- Indstilling af sprog for brugermenu og meddelelser.
- Indstilling af dato og klokkeslæt for robotten.
- Indstilling af måleenheder for afstande og arealer.
- Aktivering/deaktivering af lydsignaler fra robotten.



Gør det muligt at indstille en korrektionsfaktor til lokalisering og genkendelse af ladestationen. Der henvises til robotens menuindstillinger eller den tilhørende app for yderligere oplysninger.



Genopretter fabriksindstillingerne.

**⚠ Alle konfigurationer vil blive slettet og det er nødvendigt at foretage indstillingerne af robotten og haven på ny. PIN-koden vil ikke blive tilbagesluttet til fabriksværdien.**

## IBRUGTAGNING - AUTOMATISK FUNKTIONSMÅDE

Den automatiske funktionsmåde skal startes den første gang, robotten tages i brug, eller efter en stilstandsperiode.

1. Kontrollér, at højden af græsset på plænen, der skal klippes, er forenelig med en korrekt funktion af robotten (se "Tekniske data").
2. Justér den ønskede klippehøjde (se "Justering af klippehøjde").
3. Kontrollér, at arbejdsområdet er blevet korrekt afgrænset og ikke er til hinder for robotens normale funktion, se "Forberedelse og afgrænsning af arbejdsområderne" og efterfølgende afsnit.
4. Anbring robotten i ladestationen.
5. Tryk på tasten "ON/OFF" og vent nogle sekunder på, at robotten tænder helt. Følg instrukserne på displayet og indtast kodeord, hvis der anmodes herom.
6. Hvis robotten tages i brug for første gang, er det nødvendigt at udføre programmeringen. Hvis den derimod tages i brug efter en stilstandsperiode, er det nødvendigt at kontrollere, at de programmerede funktioner stadig svarer til de faktiske forhold ved den overflade, der skal klippes (f.eks. tilføjelse af et svømmebassin, træer osv.) - se "Programmering".
7. Efter et par sekunder kommer meddelelsen "OPLADER" frem på displayet.
8. Robotten begynder at klippe plænen i overensstemmelse med de programmerede indstillinger.
9. Kontrollér, at der ikke er store vandpytter i haven efter kraftigt regnvejr. Hvis dette er tilfældet, skal de drænes. Alternativt er det nødvendigt at sikre, at robotten er i "Pause".

DA

## SIKKERHEDSSTANDSNING AF ROBOTTEN

Mens robotten er i brug, kan det være nødvendigt at standse den. Under normale forhold kan robotten standses ved hjælp af knappen "STOP". I tilfælde af fare, eller når der skal udføres vedligeholdelse, skal robotten standses i sikkerhedsmæssigt forsvarlig tilstand for at undgå risikoen for utilsigtet start af klingens. Tryk først på tasten "STOP" og derefter på tasten ON/OFF for at standse robotten. Frakobl stikket til strømforsyningen fra stikkontakten.



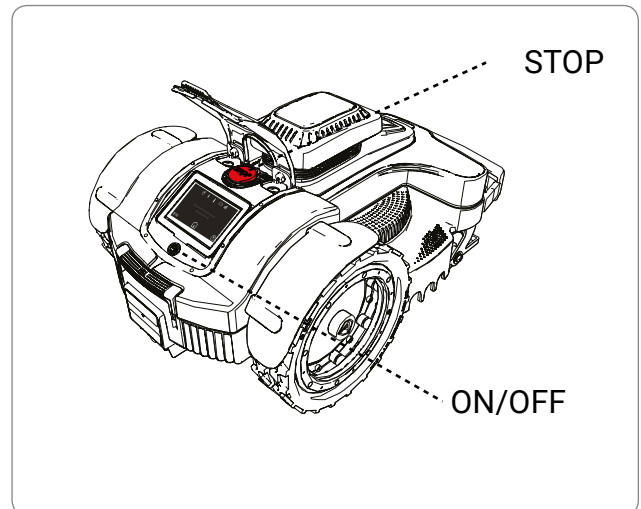
### Vigtigt

**Sikkerhedsstandsningen af robotten er nødvendig for at kunne udføre vedligeholdelses- og reparationsarbejde (f.eks. udskiftning af klingens, rengøring osv.).**

Benyt følgende fremgangsmåde for at starte robotten:

- placér robotten i arbejdsområdet;
- tryk på tasten "ON/OFF" for at tænde for robotten og udfør startproceduren igen.

Hvis robotten startes uden for arbejdsområdet, starter knivens motor ikke, og efter en kortvarig søgning af signalet viser robotten meddelelsen "UDEN FOR OMKREDS" på displayet. Tryk på "OFF" knappen, placér robotten i arbejdsområdet, og gentag startproceduren.



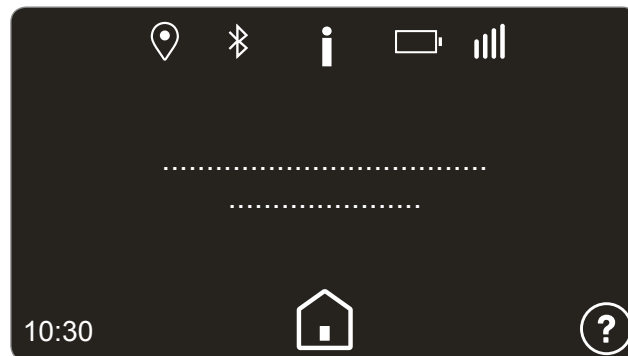
## MEDDELELSER PÅ DISPLAYET UNDER ARBEJDET

Mens plæneklipperen arbejder, vises følgende data på displayet:

- plæneklipperens hastighed;
- klingens hastighed;
- batteriets opladning i procent.

Mens plæneklipperen lader, vil displayet vise status for opladningen.

Uden for plæneklipperens arbejdstid viser displayet dagen og tidspunktet for start af arbejdet.



## LANGVARIG STILSTAND OG EFTERFØLGENDE IBRUGTAGNING

I tilfælde af længere tids inaktivitet og før græsklipningssæsonen starter, er det nødvendigt at udføre en række indgreb for at sikre, at den vil fungere korrekt, når den tages i brug igen.

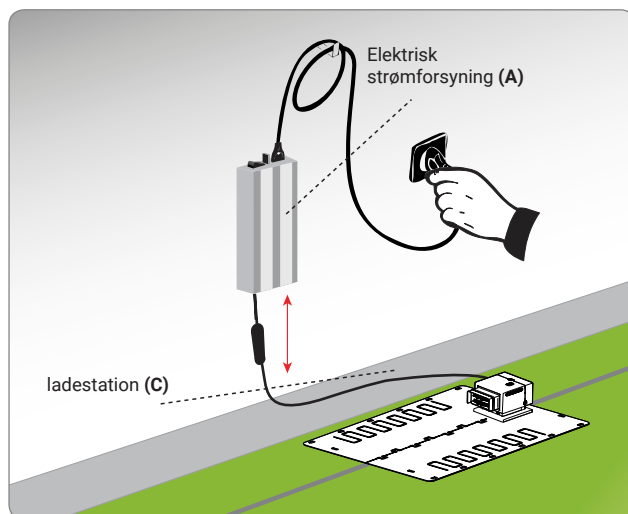
1. Oplad batteriet helt, inden robotten opbevares om vinteren. Batteriet skal genoplades mindst én gang hver 5. måned.
2. Lad en autoriseret forhandler udføre den planlagte vedligeholdelse. Dette er afgørende for at holde robotten i god stand. Serviceafdelingen udfører som regel følgende:
  - fuldstændig rengøring af robotens chassis, kniv og alle de øvrige bevægelige dele;
  - indvendig rengøring af robotten;
  - kontrol af robotens funktioner;
  - kontrol og (om nødvendigt) udskiftning af slidte dele, f.eks. kniven, børsterne (kun for robotter udstyret med motor med børster).
  - kontrol af batteriets kapacitet;
  - om nødvendigt kan forhandleren indlæse en ny softwareversion.
3. Rengør robotten og ladestationen grundigt (se "Rengøring af robotten").
4. Kontrollér mulige slidte eller beskadigede dele og vurder, om de bør udskiftes.
5. Opbevar robotten på et overdækket og tørt sted, hvor omgivelsestemperaturen er passende (10-20 °C), og som ikke er let tilgængeligt for fremmede (børn, dyr, fremmede genstande osv.). Robotten bør opbevares ved en temperatur under 20 °C for at begrænse batteriets selvafladning.
6. Frakobl strømforsyningsstikket (A) fra stikkontakten.
7. Dæk ladestationen (C) til for at undgå, at materiale (blade, papir m.m.) trænger ind i den, og for at beskytte kontaktpladerne.

### Efterfølgende ibrugtagning

Når robotten ikke er blevet anvendt i længere tid og skal tages i brug igen, går man frem som forklaret nedenfor.

1. Slut strømforsyningsstik (A) til stikkontakten.
2. Tænd for den elektriske strøm på installationens hovedkontakt.

Genopret robotens normale funktion som beskrevet i kapitlet "IBRUGTAGNING - AUTOMATISK FUNKTION".



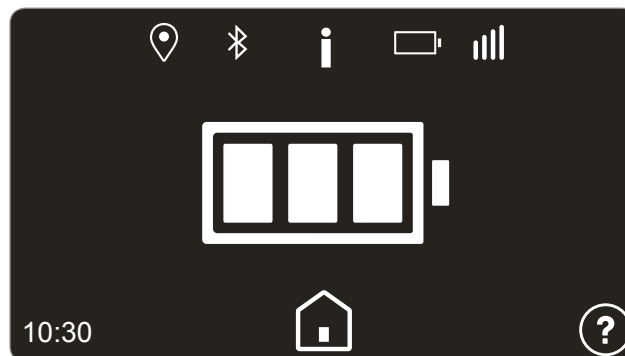
## OPLADNING AF BATTERIERNE EFTER LÆNGERE TIDS INAKTIVITET



### Fare – Vis opmærksomhed

Det er under ingen omstændigheder tilladt at genoplade robotten i eksplosive eller brandfarlige atmosfærer.

1. Tilslut strømforsyningen til ladebasen og sørg for at kontaktfladerne til opladning er rene.
2. Placer robotten inde i ladestationen uden at tænde for den.
3. Kontroller at knobberne til opladning rører ved kontaktfladerne til opladning og at displayet tænder og viser batteriets ladeniveau.
4. Ved afslutning af opladningen (cirka 6 timer) fjernes robotten fra ladestationen.
5. Placer robotten på et tørt og beskyttet sted med en passende temperatur på 10-20 °C, og som ikke er let tilgængeligt for børn, husdyr, fremmede objekter osv.



## TIPS TIL BRUGEN

I det følgende gives nogle retningslinjer, som bør overholdes, når robotten anvendes:

- selv om brugeren har tilegnet sig passende viden, bør han eller hun, når robotten tages i brug for første gang, simulere noget prøvekørsel for at blive fortrolig med betjeningerne og de vigtigste funktioner;
- kontrollér stramningen af de skruer, som fastgør de vigtigste dele;
- græsplænen bør klippes hyppigt for at undgå overdreven vækst af græsset;
- robotten må ikke bruges til at klippe græs, der er mere end **1 cm** (0,40 ") højere end den indstillede klippehøjde. Hvis græsset er højt, skal kniven først løftes og derefter sænkes gradvist de efterfølgende dage;
- hvis græsplænen er udstyret med et automatisk kunstvandingsanlæg, bør robotten programmeres til at vende tilbage til ladestationen mindst 1 time, før vandingen starter;
- kontrollér, at terrænets skrånning ikke overstiger de maksimalt tilladte værdier, således at brugen af robotten ikke medfører fare;
- vi anbefaler at programmere robotten på en sådan måde, at den ikke arbejder mere end nødvendigt (bl.a. under hensyntagen til, at græs vokser forskelligt i de forskellige årstider), således at den ikke udsættes for unødvendigt slid og nedsættelse af batteriernes levetid;
- for at undgå sikkerhedsrisici skal man altid sikre sig, at personer (især børn, ældre mennesker eller handicappede) eller husdyr ikke befinder sig i arbejdsområdet, mens robotten er i brug. For at undgå denne risiko anbefaler vi, at robotten programmeres til at arbejde på passende tidspunkter.

Producenten kan ikke garantere fuldstændig kompatibilitet mellem robotplæneklipperen og andre trådløse systemer, såsom fjernbetjening, radiosendere, akustiske apparater, nedgravede elektriske hegn til dyreindhegning osv.





**Vigtigt**

Anvend personligt beskyttelsesudstyr som angivet af fabrikanten, når der udføres vedligeholdelsesarbejde, og især når der arbejdes med kniven. Inden vedligeholdelsen udføres, skal man sikre sig, at robotten er blevet standset i sikkerhedsmæssigt forsvarlig tilstand (se "Sikkerhedsstandsning af robotten").

**TERMINER FOR PLANLAGT VEDLIGEHOLDELSE**

Hvor ofte	Del	Beskrivelse af vedligeholdelsesarbejdet	Reference
Hver uge	Klinge	Rens kniven og kontrollér dens effektivitet. Hvis kniven er bøjet som følge af sammenstød, eller hvis den er meget slidt, skal den udskiftes..	Se "Rengøring af robotten" Se "Udskiftning af kniven"
	kontaktpunkter til opladning af batterierne (på modeller med kontaktopladning)	Rens og fjern eventuel rust	Se "Rengøring af robotten"
	Kontaktplader (på modeller med kontaktopladning)	Rens og fjern eventuel rust	Se "Rengøring af robotten"
	Regnsensor	Rens og fjern eventuel rust	Se "Rengøring af robotten"
Hver måned	Robot	Rengør	Se "Rengøring af robotten"
En gang om året eller efter græsklipningssæsonen er afsluttet	Robot	Serviceeftersynet skal udføres på et autoriseret servicecenter	Se "Langvarig stilstand og efterfølgende ibrugtagning"

## RENGØRING AF ROBOTTEN

1. Stands robotten i sikkerhedsmæssigt forsvarlig tilstand (se "Sikkerhedsstandsning af robotten").



### Forsigtig - Advarsel

**Brug sikkerhedshandsker for at undgå risiko for snitsår på hænderne.**

2. Rengør alle de udvendige overflader af robotten med en svamp dyppet i lunkent vand og mild sæbe. Før brugen skal svampen vrides for at fjerne det overskydende vand.



### Forsigtig - Advarsel

**Overdreven brug af vand kan resultere i, at vandet trænger ind og beskadiger de elektriske komponenter.**

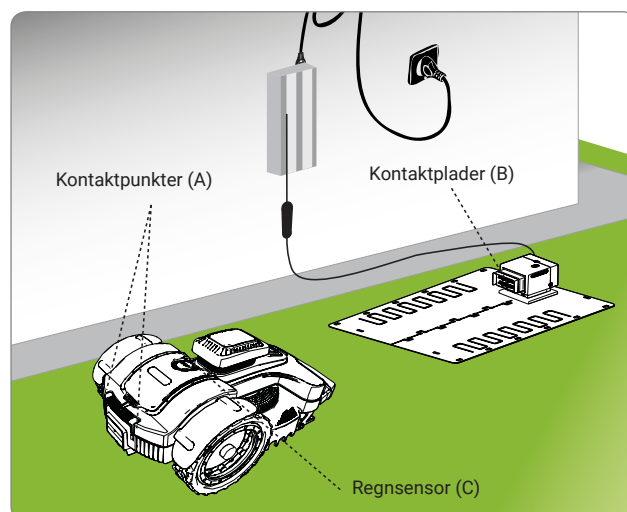
3. Brug ikke opløsningsmidler eller benzin for ikke at beskadige de malede overflader og plastdelene.
4. Vask ikke indersiden af robotten og brug ikke vandstråler under tryk for ikke at beskadige de elektriske og elektroniske komponenter.



### Forsigtig - Advarsel

**For at undgå uoprettelige skader på de elektriske og elektroniske komponenter må robotten ikke nedsænkes (helt eller delvist) i vand, da den ikke er vandtæt.**

5. Kontrollér den nederste del af robotten (omkring kniven, forhjulene og baghjulene) og brug en egnet børste til at fjerne eventuelt snavs og/eller aflejringer, som kunne forringe apparatets funktionalitet.
6. Fjern eventuelle rester af græs og blade fra området omkring robottens håndtag.
7. (På modeller med kontaktopladning) Rens kontaktpunkterne til opladning af batterierne (A) og kontaktpladerne (B) for eventuel rust eller rester, der dannes som følge af den elektriske forbindelse. Brug en tør klud og om nødvendigt fint sandpapir til dette formål.
8. Rengør regnsensoren (C) og fjern rester af snavs og oxideringer.
9. Rens indersiden af opladningsstationen for rester, der har samlet sig.



## UDSKIFTNING AF DELENE

### TIPS TIL UDSKIFTNINGEN AF DELENE



#### Vigtigt

Alle indgreb i forbindelse med udskiftning og reparation af dele skal finde sted som angivet af fabrikanten. Henvend dig til servicecentret, hvis du skal foretage et indgreb, der ikke er beskrevet i manualen.

### UDSKIFTNING AF BATTERIERNE



#### Vigtigt

Udskiftningen af batterierne skal finde sted i et autoriseret servicecenter.

### UDSKIFTNING AF KNIVEN

1. Stands robotten i sikkerhedsmæssigt forsvarlig tilstand (se "Sikkerhedsstandsning af robotten").



#### Vigtigt

Anvend sikkerhedshandsker for at undgå risiko for snitsår på hænderne.

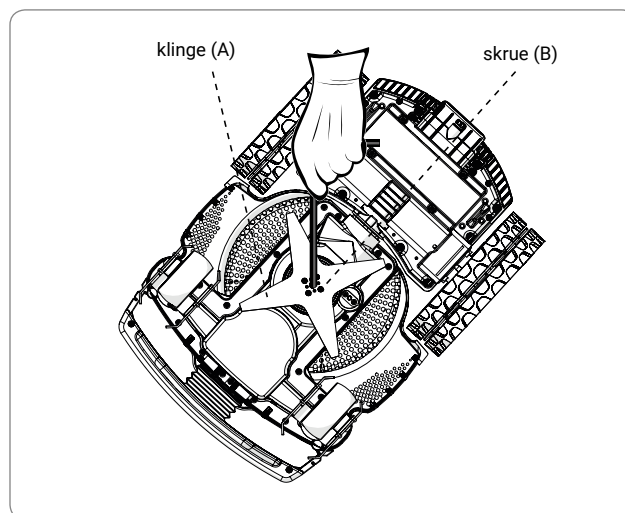
Udskift kniven med en original reservedel, der er egnet til apparatet.

**Model**      **Varenummer til kniv**

**D040ER0**    075Z07800A

**D041ER0**    300\_D0042\_04

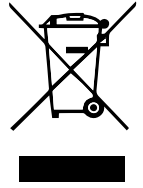
2. Vend robotten om og læg den ned forsigtigt, så at top coveret ikke beskadiges.
3. Skru skrue (B) af for at fjerne kniven (A).
4. Indsæt en ny kniv og stram skrue (B).
5. Vend robotten om igen i dens arbejdsstilling.



DA

## BORTSKAFFELSE AF ROBOTTEN

- Når dette produkt tages ud af drift klassificeres det som WEEE (affald af elektrisk og elektronisk udstyr), og det er derfor forbudt at bortskaffe det som almindeligt husholdningsaffald både i form af blandet husholdningsaffald (usorteret) og separat husholdningsaffald (sorteret).
- Ved skrotning skal brugeren sikre, at produktet genbruges med overholdelse af de lokale krav. Særligt gælder, at de elektriske og elektroniske komponenter skal kildesorteres og enten bortskaffes ved de autoriserede genbrugsstationer, der er oprettet til formålet, eller afleveres, mens de stadig er monteret, til forhandleren ved køb af et nyt apparat. Ulovlig bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) straffes i henhold til den lovgivning, der er i kraft, hvor ulovligheden konstateres.
- Affald af elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer med potentielt skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed. Brugeren spiller derfor en afgørende rolle for at bidrage til genbrug, genvinding og andre former for nyttiggørelse af WEEE.
- Alle de dele, som skal kildesorteres og bortskaffes på særlig vis, er forsynet med et særligt mærke.



### Fare - Pas på!

**WEEE - Affald af elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer med potentielt skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed. WEEE skal bortskaffes korrekt og må kun indleveres til autoriserede genbrugsstationer.**

- Emballage - Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer og skal bortskaffes på miljømæssig forsvarlig vis ved anbringelse i de respektive containere eller ved indlevering til de autoriserede genbrugsstationer, der er oprettet til formålet.
- Batterier - Gamle eller brugte batterier indeholder miljø- og sundhedsskadelige stoffer, og de må derfor ikke bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald. Brugeren skal bortskaffe batterierne på miljømæssig forsvarlig vis ved anbringelse i de respektive containere eller ved indlevering til de autoriserede genbrugsstationer.

**ZUCCHETTI Centro Sistemi S.p.A. Via Lungarno 305/A Terranuova B.ni (AR) ITALY**

Erklærer under eget ansvar, at produktet:

Batteridrevne automatiske robotplæneklippere, modellerne D040ER0 og D041ER0, opfylder de væsentlige sikkerheds-, sundheds- og miljøkrav i de relevante EU-direktiver og Det Forenede Kongeriges forordninger.

EU- og UK-overensstemmelseserklæringernes fuldstændige tekster findes i papirudgave i produktemballagen.

Zucchetti Centro Sistemi erklærer endvidere, i henhold til direktiverne 2005/88/EF (S.I. 2001/1701 i Det Forenede Kongerige), at lydeffektniveauet Lwa ved en signifikant prøve er  $63,0 \text{ dB} \pm 2,0 \text{ dB}$  (A-kurvevægtet og refereret til 1 pW), at det garanterede lydeffektniveau Lwa er under 67 dB (A-kurvevægtet og refereret til 1 pW), og at de tekniske dossier i henhold til direktiverne 2005/88/EF (S.I. 2001/1701 i Det Forenede Kongerige) og 2006/42/EF (S.I. 2008/1597 i Det Forenede Kongerige) er indgivet til Zucchetti Centro Sistemi S.p.A. via Lungarno 305/a, Terranuova B.ni (ar), Italien.

**ZUCCHETTI Centro Sistemi S.p.A. Via Lungarno 305/A Terranuova B.ni (AR) ITALY**

Declares and assumes liability that the product:

battery-powered automatic lawnmower robot, models D040ER0, D041ER0 comply with the basic requisites for safety, health and environmental protection provided for by the relevant EU directives and UK regulations.

The full texts of the CE and UK Declarations of Conformity are available in paper format inside the packaging containing the product.

Zucchetti Centro Sistemi also declares that, pursuant to European directive 2005/88/CE (S.I. 2001/1701 in UK), the LwA sound power level, out of a significant sample, is  $63.0 \text{ dB} \pm 2.0 \text{ dB}$  (weighted on A curve and referred to 1pW), that the guaranteed LwA sound power level is less than 67 dB (weighted on A curve and referred to 1pW) and that the technical folders in compliance with European directives 2005/88/CE (S.I. 2001/1701 in UK) and 2006/42/CE (S.I. 2008/1597 in UK) are available c/o Zucchetti Centro Sistemi S.p.A. via Lungarno 305/a, Terranuova B.ni (ar), Italy.

Zucchetti Centro Sistemi S.p.A (ZCS) garanterer sine kunder, at alle rettigheder i det europæiske direktiv 1999/44/EF overholdes. Især dækker garantien eventuelle materialefejl eller fabriktionsfejl i en periode på 2 (to) år fra den oprindelige købsdato.

ZCS garanterer ikke for kontinuerlig funktion eller et fejlfrit produkt, og kan ikke holdes ansvarlig for skader, som pådrages som følge af forkert tolkning af produktets brugsvejledning. Denne garanti gælder ikke for: Æstetiske skader såsom ridser og buler, forbrugsmaterialer såsom batterier, med mindre skaden på produktet skyldes en defekt i materialer eller produktion, eller skader som følge af at produktet har været anvendt med tilbehør, som ikke er produceret eller markedsført af ZCS, skader som følge af uheld, misbrug, fejlagtig brug, stormflod, brand eller andre naturhændelser eller eksterne årsager, skader som følge af indgreb udført af serviceydere, som ikke er autoriseret af ZCS eller skader på et produkt, som er blevet ændret eller manipuleret uden skriftlig tilladelse fra ZCS.

ZCS forbeholder sig eneretten til at reparere eller udskifte produktet eller dele heraf (med et nyt eller netop restaureret erstatningsprodukt) eller tilbyde en tilbagebetaling af købssummen. Ved en eventuel tilbagebetaling af købssummen skal produktet tilbageleveres til ZCS og vil dermed skifte ejerforhold, så det bliver ZCS's ejendom.

I løbet af garantiperioden vil ZCS sørge for, efter eget skøn, at reparere eller udskifte de beskadigede komponenter som følge af normal brug. Reparation eller udskiftning kan omfatte brug af komponenter og/eller enheder, som netop er blevet reviderede i henhold til skøn udført af ZCS. ZCS forbeholder sig også retten til anvende erstatningsenheder, reservedele eller komponenter med et tilsvarende udseende og værdi. Udgifterne til reservedele og arbejds løn ved reparation eller udskiftning vil ikke påfalde kunden, som kun skal afholde udgifterne til forsendelse. Når et produkt eller en komponent udskiftes, vil den nye erstatningsdel automatisk blive brugerens ejendom, mens den gamle del kommer til at tilhøre ZCS.

Denne garanti har ingen betydning for de rettigheder køberen har i henhold til gældende nationale regler, bortset fra de udgifter, som køberen ifølge de samme regler selv skal afholde for at behandle garantien.

Garantien som er begrænset til købslandet, skal behandles hos forhandleren, hvor robotten er blevet købt eller på det nærmeste servicecenter. Den defekte robot skal tilbageleveres personligt eller sendes med fragtmand fra kunden til forhandleren eller nærmeste servicecenter. Hvis robotten leveres med fragtmand betalt af køber, skal den pakkes i den oprindelige emballage, og der skal vedlægges en kopi af faktura eller kvittering for købet med angivelse af købsdato, serienummer og en beskrivelse af problemet.

### GARANTIBEGRÆNSNINGER

- For forhold omkring anvendelse af denne garanti og for enhver information i forbindelse hermed, bedes du venligst kontakte forhandleren.
- Denne garanti gælder kun hvis:
  - det defekte produkt fremvises sammen med den originale og læselige faktura eller købsbon eller en kvittering fra forhandleren med angivelse af købsdato og navnet på forhandleren.
- Denne garanti bortfalder hvis:
  - produktet ikke anvendes i overensstemmelse med informationerne omkring brug og vedligeholdelse;
  - installation og brug ikke sker i overensstemmelse med anvisningerne til brug;
  - hvis serienummeret er slettet eller er blevet ulæseligt;
  - hvis der anvendes uautoriserede perifære enheder eller produktet på anden måde ændres;
  - hvis der anvendes uoriginale reservedele og tilbehør;
  - hvis en del eller et tilbehør ændres;
  - hvis vedligeholdelsesindgrebene udføres af kunden selv eller af uautoriseret tredjemand;
  - hvis robotstens strømforsyning, oplader eller tilbehør viser tegn på skader som følge af naturfænomener, såsom lynnedslag, lavine, jordskred, strømændringer, elektriske afladninger, uvejr, oversvømmelse, naturkatastrofer osv.
- Udelukkelse af garantien og garantibegrænsninger:
  - de følgende dele som udsættes for slid i forbindelse med brug af robotten er ikke omfattet af garantien: børster, kniv, kantledning, pløkker, remme, hjul, ledninger og kantledninger;
  - udvendige dele og holdere i plastik, som ikke har fabriktionsfejl. Affarvning af plastikelementer, som skyldes naturlige fænomener eller kemiske stoffer;
  - batteriet er omfattet af en begrænset garanti, som kun dækker fabriktionsfejl i løbet af de første 24 måneders levetid;
  - motorerne har en garanti på 2 år eller 3000 driftstimer.

### SÅDAN GØR DU FOR AT FÅ ASSISTANCE I GARANTIPERIODEN

For at bede om assistance og for specifikke anvisninger til, hvor og hvordan produktet fra ZCS skal tilbagesendes for service, bedes du kontakte forhandleren, hvor du har købt produktet, eller det nærmeste servicecenter. For at kunne gøre brug af garantien er det nødvendigt at være i besiddelse af en kopi af faktura eller kvittering for købet af produktet, som er blevet udstedt af den oprindelige forhandler. Garantien gælder kun i det land, hvor ZCS eller de godkendte forhandlere oprindeligt har solgt produktet.

### YDERLIGERE DEFINITIONER

#### Assistance på stedet

- Kunden har ikke ret til assistance på stedet, heller ikke i garantiperioden.
- Hvis det bliver nødvendigt at foretage indgreb på stedet, fratrækkes et gebyr for fremmøde, hvortil servicecenterets timetakst skal tillægges.

#### Anbefalinger

- Opbevar den originale emballage.
- Gem fakturaen eller købsbonen (nødvendig for godkendelse af garantien).

#### Bemærk

- Kunden har pligt til at læse brugermanualen igennem og følge anvisningerne i denne.